

## Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VGS 460 Prime motorna testera

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

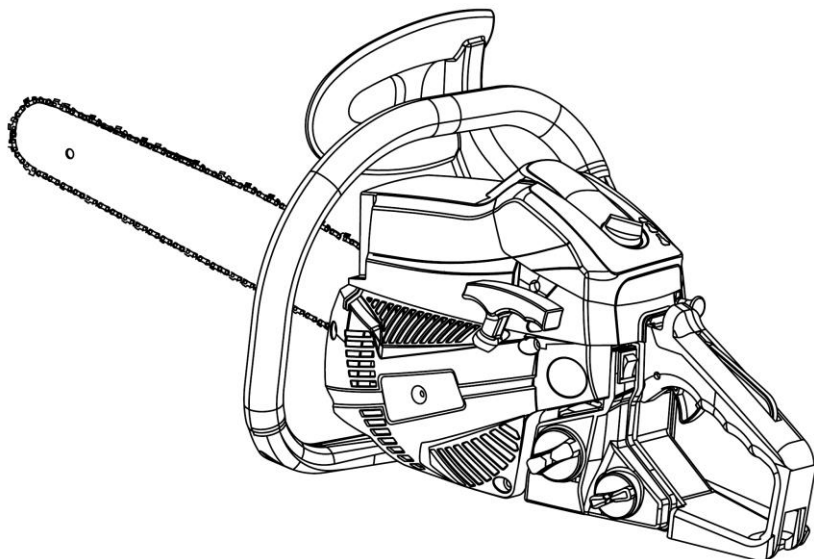
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vgs-460-prime-motorna-testera-akcija-cena/>

# MOTORNA TESTERA

## VGS 460 PRIME

Originalno uputstvo za upotrebu




### UPOZORENJE

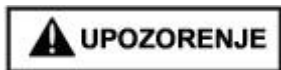
- Pre nego što počnete da koristite naš proizvod, pročitajte ovo uputsto pažljivo da bi shvatili pravilnu upotrebu ovog proizvoda.



## BEZBEDNOST NA PRVOM MESTU

Instrukcije sadržane u upozorenjima ovog uputstva označene simbolom  tiču se kritičnih tačaka koja se moraju uzeti u obzir da bi se sprečile moguće ozbiljne telesne povrede, i zato Vas molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo i da se njega pridržavate bez izuzetka.

### ■ UPOZORENJA U UPUTSTVU



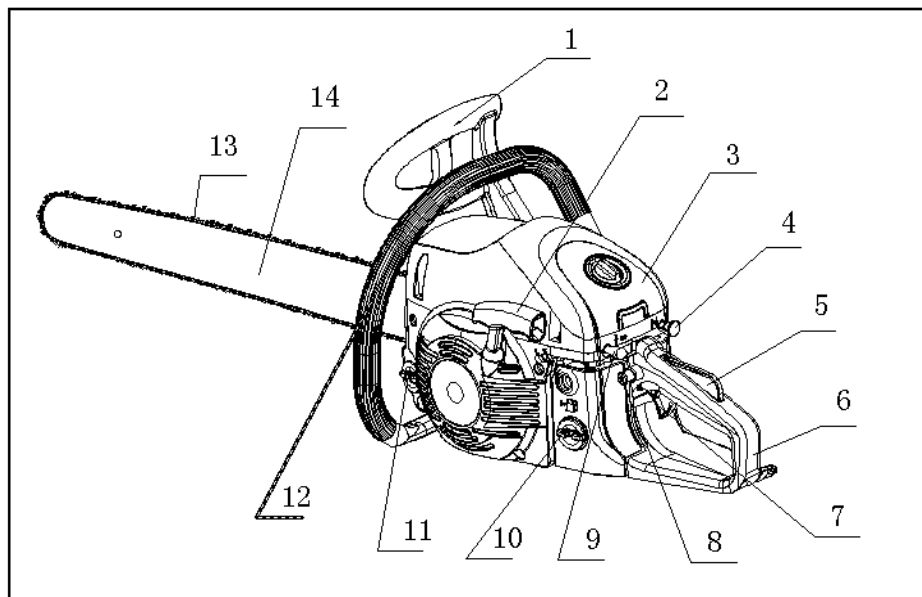
Ova oznaka ukazuje na instrukcije kojih se morate redom pridržavati da bi sprečili nesrećan slučaj koji može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda ili čak - smrti.



Ovaj znak ukazuje na instrukcije kojih se morate pridržavati, ili će u suprotnom doći do mehaničkog kvara, ili oštećenja.

## 1. Pozicije delova

1. Prednji štitnik roke i kočnica lanca
2. Ručica startera
3. Poklopac filtera za vazduh
4. Poluga (ručica) sauha
5. Blokada gasa
6. Zadnji rukohvat
7. Dugme gasa
8. Kočnica gasa
9. On / Off prekidač motora
10. Rezervoar za gorivo
11. Rezervoar za ulje
12. Prednji rukohvat
13. Lanac testere
14. Mač (vodilica)



## 2. Simboli na uredjaju



1 Pročitajte, shvatite i sledite sva upozorenja



2 Upozorenje! Opasnost od povratnog udarca. Izbegnite povratni udarac i nemojte dodirivati vrhom mača



3 Nemojte testeru koristiti jednom rukom



4 Testeru uvek koristite sa dve ruke



5 Mora se nositi propisna zaštita za uši, oči i glavu



6 Pre upotrebe uredjaja, pročitajte - uputstvo za upotrebu



7 Uvek nosite zaštitne i antivibracione (AV) rukavice kada koristite uredjaj



8 Uvek nosite zaštitne i neklizajuće čizme - kada radite sa uredjajem

Za bezbedno rukovanje i održavanje, simboli su reljefno utisnuti na uredjaj. Prema ovim napomenama, molimo vas budite oprezni da ne napravite neku gresku.



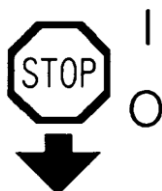
(a). Otvor za sipanje goriva ("MEŠAVINE")

**Pozicija:** blizu poklopca goriva



(b). Otvor za sipanje ulja za lanac.

**Pozicija:** Blizu poklopca za ulje



(c). Upravljanje prekidačem motora:

Okretanjem prekidača na "O" poziciju, motor odmah zaustavlja rad.

**Pozicija:** pozadi, sa leve strane zadnje ručice.



(d). Upravljanje polugom sauha:

Izvcite polugu sauha, zatvorite sauh; gurnite polugu sauha, otvorite sauh.

**Pozicija:** poklopac filtera za vazduh



(e). Podešavanje pumpe za ulje:

Ako okrenete odvijačem u smeru strelice ka "MAX" poziciji, ulje lanca više ističe, a ako okrenete na poziciju "MIN" , manje.

**Pozicija:** Dno pogonske jedinice



(f). Vijak ispod "H" slova je dizna za podešavanje velikih

brzina.

L

Vijak ispod "L" slova je dizna za podešavanje malih brzina

T

Vijak pored "T" slova je dizna za podešavanje ler gasa.

**Pozicija:** gore – levo od zadnje ručice



(g). Pokazuje pravce kojima se kočnica lanca otpušta (bela strelica) i aktivira (crna strelica).

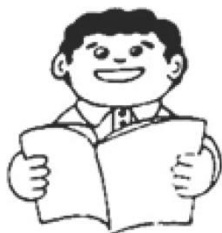
**Pozicija:** Ispred poklopca lanca



(h) Pokazuje pravac instalacije lanca testere.

**Pozicija:** Ispred poklopca lanca

### 3. Za bezbedno rukovanje



#### ■ Pre upotrebe proizvoda

1. Pre upotrebe ovog proizvoda, pročitajte uputstvo pažljivo da bi razumeli pravilnu upotrebu ovog uređaja.



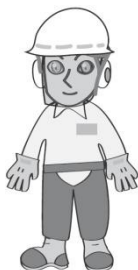
2. Nikada ne rukujte testerom kada osećate zamor, ili ste uznemireni, ili pod uticajem medikamenata koji mogu da Vas učine pospanim, ili ste pod uticajem alkohola ili droge.



3. Rukujte testerom samo u dobro provetrenim oblastima. Nikada ne uključujte motor u zatvorenim prostorijama. Izduvni gasovi sadrže opasan ugljen - monoksid.



4. Nikada ne secite pri jakom vetru, lošem vremenu, kada je vidljivost loša, ni kada je temperatura previsoka ili preniska . Uvek proverite da li na drvetu ima trulih grana koje mogu pasti za vreme obaranja drveta.



5. Koristite sigurnosnu obuću, pripijenu odeću i sredstva za zaštitu očiju, ušiju i glave.

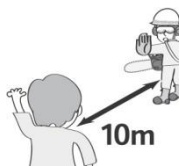


6. Uvek obazrivo rukujte sa gorivom. Obrišite prosuto gorivo, a onda se odmaknite najmanje 3 m od mesta gde ste sipali gorivo, pre startovanja motora.





7. Eliminirajte sve izvore varnica ili plamena (npr. pušenje, otvoreni plamen, ili rad koji može uzrokovati varnice) u zoni gde pravite mešavinu, gde je sipate ili skladištite.  
Nemojte pušiti dok rukujete gorivom, ili koristite testeru.



8. Nemojte dozvoliti drugim osobama da budu blizu motorne testere kada pokrećete motor ili sečete drvo. Držite posmatrača van zone rada. Deca, kućni ljubimci, i posmatrači treba da su minimalno 10 m daleko od vas kada počnete da radite sa testerom.



9. Nikada nemojte počinjati da sečete ako zona rada nije čista, ako nemate siguran oslonac (stav), i isplaniran put za odstupanje kada drvo počne da pada.



10. Uvek držite testeru čvrsto sa obe ruke kada motor radi. Čvrsto obuhvatite ručicu testere sa palcem i ostalim prstima



11. Držite sve delove vašeg tela daleko od lanca testere kada motor radi. Pre nego što startujete motor uverite se da lanac testere ne dodiruje nista.





12. Uvek nosite testeru sa ugašenim motorom, vodilicom i lancem okrenutim pozadi i sa izduvnim delom odmaknutim od vašeg tela.



13. Uvek proverite testeru pre svake upotrebe – da li ima pohabanih, olabavljenih ili izmenjenih delova. Nikad ne rukujte testerom koja je oštećena, nepravilno podešena ili nije kompletno i bezbedno sklopljena. Uverite se da lanac prestaje da se kreće kada se otpusti dugme gasa



14. Sva servisiranja testere, osim onih nabrojanih u ovom uputstvu, treba da se obavi u ovlašćenom servisu za motorne testere. (n.p.r. ako se koriste nepropisni alati da bi skinuli lančanik, ili ako se nepropisni alat koristi da bi pridržali lančanik da bi skinuli kvačilo, može doći do rastavljanja lančanika).

15. Uvek gasite motor pre nego što spustite testeru.



16. Budite izuzetno pažljivi kada sečete tanko grmlje i mlado granje jer tanak materijal može uhvatiti testeru i poleteti ka Vama ili Vas izbaciti iz ravnoteže.

17. Kada sečete granu koja je napregnuta, budite spremni na odbijanje da Vas ne bi udarila.

18. Neka ručice uvek budu čiste, očistite od ulja ili mešavine.



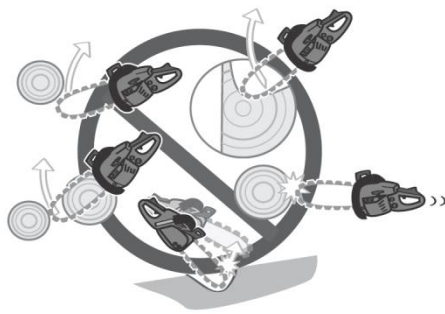
19. Čuvajte se povratnog udarca (odbijanja).

Povratni udarac je kretanje na gore vodilice (mača) koje se javlja kada vrh mača (vodilice) dotakne neki objekat. Povratni udarac može dovesti do ozbiljnog i opasnog gubitka kontrole nad testerom.



20. Kada prenosite Vašu motornu testeru, uverite se da su na mač stavljene zaštitne korice.

## MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA KORISNIKE MOTORNIH TESTERA



Povratni udarac može se pojaviti kada vrh (nos) mača testere dodirne neki objekat, kada drvo zaglavi testetru u rezu ili ako se lagano dodirne drvo. Lagani dodir u nekim slučajevima može izazvati munjevitu povratnu reakciju, odbijajući mač ka rukovaocu testere. Pritiskanje

lanca po vrhu maca (vodilice) može snažno odbaciti mač ka rukovaocu. Svaka od ovih reakcija može izazvati gubitak kontrole nad testerom što konačno može dovesti do ozbiljnih povreda.

- Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosna sredstva koja su ugradjena u Vašu testeru. Kao korisnik testere treba da preduzmete nekoliko koraka da bi onemogućili nesrećan slučaj i povredjivanje za vreme sečenja.

(1) Sa osnovnim razumevanjem pojave povratnog udarca, možete smanjiti ili potpuno isključiti efekat iznenadjenja. Iznenadjenje doprinosi nesrećnom slučaju.



(2) Čvrsto uhvatite testeru sa obe ruke, desnu ruku stavite na zadnji rukohvat, a levu ruku na prednji rukohvat, dok motor radi. Čvrsto uhvatite ručke obavijajući ih palcima i drugim prstima. Čvrst stisak će pomoći da se smanji povratni udarac i da zadržite kontrolu nad testerom.

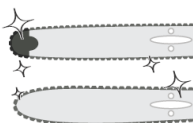
(3) Obezbedite da oblast u kojoj sečete nema ometajuće faktore. Nemojte dozvoliti da vrh vodilice dodirne deblo, granu ili neku drugu opstrukciju dok radite sa testerom.



(4) Secite pri visokim brzinama motora. (Rez započinjati samo sa lancem u pokretu)

(5) Ne dosežite i ne secite preko visine ramena.

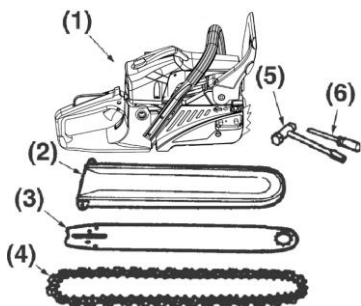
(6) Sledite instrukcije proizvođača u vezi oštrenja i održavanja lanca.



(7) Koristite samo lance i vodilice za zamenu koje je propisao proizvođač.

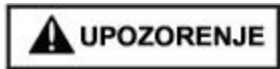
## 4. Montiranje mača (vodilice) i lanca

Standardno pakovanje motorne testere sadrži dole navedene stavke:



- (1) Pogonska jedinica
- (2) Zaštitne korice za mač (vodilicu)
- (3) Mač (vodilica)
- (4) Lanac testere
- (5) Ključ
- (6) Turpija

Otvorite kutiju i montirajte mač (vodilicu) i lanac na pogonsku jedinicu kao što je navedeno u sledećim koracima.

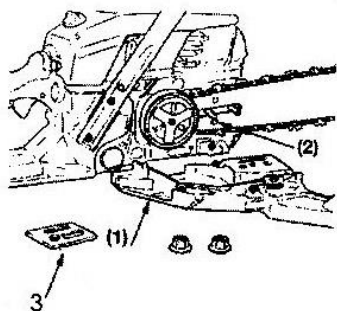


**Lanac testere ima vrlo oštre ivice. Koristite zaštitne rukavice zbog bezbednosti.**

1. Povucite štitnik ka prednjem rukohvatu da bi proverili da kočnica lanca nije aktivirana.

2. Olabavite navrtku i skinite zaštitu lanca.

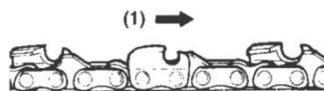
3. Navucite lanac na lančanik i, dok montirate lanac oko (mača) vodilice, montirajte mač (vodilicu) na pogonsku jedinicu. Podesite poziciju navrtke za dotezanje lanca.



- (1) Poklopac kvačila
- (2) Navrtka za dotezanje lanca.
- (3) Plastična podloška (pre montiranja mača, skinuti ovu podlošku).



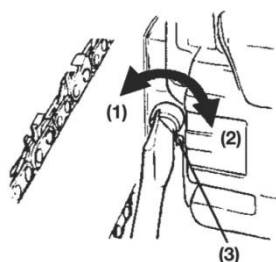
Obratite pažnju na tačan smer lanca.



4. Montirajte mač (vodilicu), onda stavite lanac oko mača (vodilice) i lančanika.

5. Postavite vijak za dotezanje lanca u niži otvor vodilice (mača), tada stavite poklopac lanca i dotegnite navrtku rukom.

6. Dok podižete vrh vodilice, podesite zategnutost lanca okretanjem vijka za dotezanje sve dok celom površiom ne dodirne donju stranu žleba vodilice.



7. Dotegnite navrtke pridržavajući mač (12 ~ 15 Nm). Tada proverite lanac na fino okretanje i propisnu zategnutost pomerajući ga rukom. Ako je neophodno prepodesite olabljuvanjem poklopca lanca.

8. Dotegnite vijak za zategnutost lanca.

(1) Olabavljuvanje

(2) Zatezanje

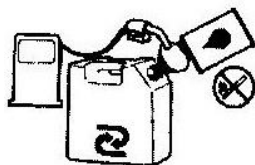
(3) Vijak za podešavanje zategnutosti



Vrlo je vazno održavati pravilnu zategnutost lanca. Veliko habanje mača (vodilice) ili čak lako spadanje lanca može biti izazvano nepravilnom zategnutošću lanca. Naročito kada koristite novi lanac, treba obratiti pažnju jer može doći do istezanja pri prvom korišćenju.

## 5. Smeša i ulje za lanac

## ■ GORIVO (MEŠAVINA)



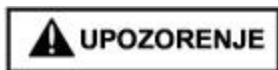
Motori se podmazuju isključivo uljem posebno formuliranim za vazdušno hladjene 2-taktne motore, koje odgovaraju API-TC standardima (sintetičko ulje za vazdušne motore)

**PREPORUČENI ODNOS MEŠAVINE: BENZIN 40 : ULJE 1**

**MAPA MEŠAVINE:**

|                            |          |           |           |           |            |            |
|----------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| <b>Benzin u litrima</b>    | <b>L</b> | <b>1</b>  | <b>2</b>  | <b>3</b>  | <b>4</b>   | <b>5</b>   |
| <b>Dvotaktno ulje u ml</b> |          | <b>25</b> | <b>50</b> | <b>75</b> | <b>100</b> | <b>125</b> |

Ovi motori su projektovani da rade sa **bezolovnim benzinom**.



Gorivo je visoko zapaljivo. Nemojte pušiti ili prinositi plamen ili varnice blizu goriva.



**1. GORIVO BEZ ULJA (ČIST BENZIN) – Prouzrokuje ozbiljno oštećenje na unutrašnjim delovima motora vrlo brzo.**

**2. KORIŠĆENJE ULJA ZA 4-TAKTNE MOTORE ili VODOM HLADJENE 2-TAKTNE MOTORE – može uzrokovati neispravnost svećice, zapušenje izduvnog otvora, ili zalepljivanje (zaribavanje) prstena klipa (karike).**

**■ KAKO DA NAPRAVITE SMEŠU**

1. Odmerite količine benzina i ulja koje će se mešati.
2. Stavite malo benzina u čist propisan kanister za gorivo.
3. Sipajte svo ulje i dobro protresite
4. Sipajte ostatak benzina i opet protresite najmanje 1 minut.
5. Označite kanister da bi izbegli da dodje do zabune šta je u kanisteru.

**Skladištenje goriva:**

Goriva imaju ograničen rok trajanja. Kupiti samo onu količinu goriva koju možete potrošiti u roku od 4 nedelje.

**Gorivo čuvati i transportovati samo u atestiranim i obeleženim kanisterima**



**■ ULJE ZA LANAC**

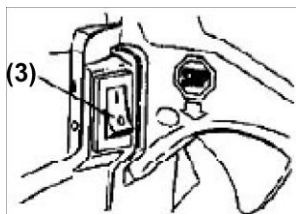
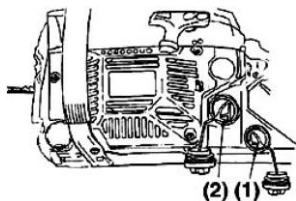
Za podmazivanje lanca koristite specijalno ulje za lanac sa aditivom. Ovaj aditiv treba da obezbedi duže zadržavanje ulja na reznom uredjaju.



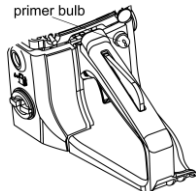
**VAŽNO**

**Nemojte koristiti upotrebljavano i prerađeno ulje jer može izazvati oštećenje uljne pumpe.**

## 6. Rukovanje



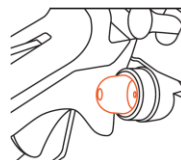
primer bulb



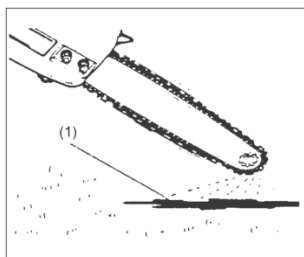
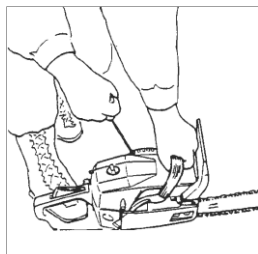
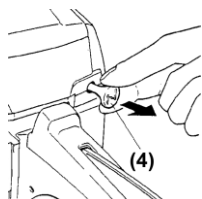
### ■ POKRETANJE (STARTOVANJE) MOTORA

#### -HLADAN START-

1. Odvijte i odložite čep za gorivo. Odložite čep na čisto i suvo mesto bez prašine i druge prljavštine.
2. Sipajte gorivo u rezervoar do 80% od punog kapaciteta.
3. Zatvorite čep i obrišite sve kapljice i prosuto gorivo oko uređaja.
4. Stavite prekidač na "I" poziciju.
5. Konstantno pritiskajte pumpicu sa desne slike (ako je ima na ovom modelu) dok gorivo ne dodje u nju.



- (1) Ulje
- (2) Gorvo (Smeša)
- (3) Prekidač motora
- (4) Poluga (ručica) sauha
6. Izvucite ručicu sauha. Sauh će se zatvoriti a poluga gasa će tada biti podešena u poziciju za startovanje.



**! VAŽNO**

Kada startujete ponovo odmah posle zaustavljanja motora, podesite sauh u otvorenu poziciju.

**! VAŽNO**

Jednom kada se ručica sauha izvuče neće se vratiti u radnu poziciju čak i ako je pritiskate prstom. Kada želite da vratite sauh u radnu poziciju izvucite polugu gasa umesto toga.

7. Dok čvrsto držite testeru na zemlji (kao na slici – sa nogom stavljenom unutar zadnjeg rukohvata), lagano izvucite starter – kanap do tačke otpora (klip je ispred gornje mrtve tačke). Snažno povucite dok se ne oglasi prvi zvuk paljenja. **PAŽNJA!** Starter-kanap izvući maksimalno 50 cm.

8. Kada se motor čuje (javi), vratite sauh i povucite starter ponovo da bi pokrenuli motor.

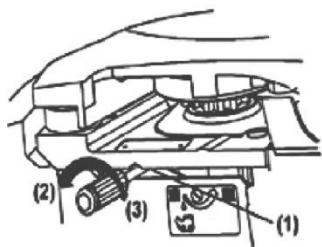
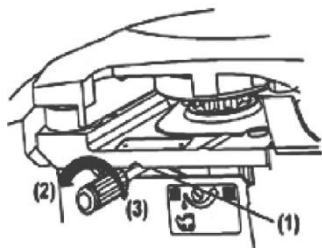
9. Dopustite motoru da se zagreje sa laganim gasom.

**-TOPLI START-**

Kao već opisan hladan start, ali **bez upotrebe sauha**.

**! UPOZORENJE**

Pre startovanja motora uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa.



### ■ PROVERA ULJA

Nakon startovanja motora, pogonite lanac srednjom brzinom i vidite da li ulje za lanac prska kao što je pokazano na slici.

Protok ulja za lanac može se promeniti ubacivanjem odvijača u otvor na dnu sa strane kvačila. Podesite prema vašim radnim uslovima. Vijak za podešavanje protoka ulja sme se okretati samo za  $\frac{1}{4}$  kruga.

(1) Osovinica za podešavanje protoka ulja

(2) Jak

(3) Slab



Rezervoar za ulje bi trebalo skoro da se isprazni u trenutku kada se potroši gorivo. Uvek kada punitre testeru gorivom, napunite i rezervoar za ulje lanca.

### ■ PODEŠAVANJE KARBURATORA

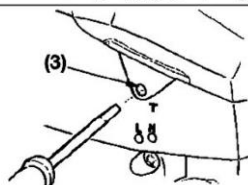
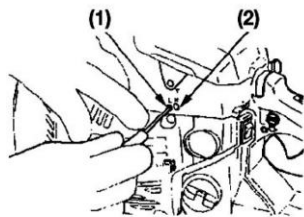
Karburator na vašoj testeru je fabrički podešen, ali može zahtevati fino podešavanje zbog promene radnih uslova.

Pre podešavanja karburatora, obezbedite da su filteri za vazduh i gorivo – čisti, i da je mešavina sveža i pravilno napravljena.

Pri podešavanju, preduzmite sledeće korake:



Karburator se podešava sa montiranim mačem i lancem.



1. H i L osovine su ograničene brojem obrtaja kao što je pokazano.

**H dizna –1/4**

**L dizna –1/4**

2. Startujte motor i dopustite da se zagreje nekoliko minuta pri maloj brzini.

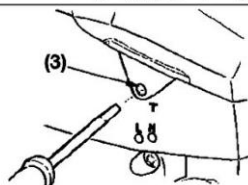
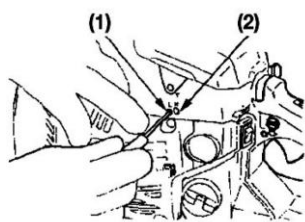
3. Okrenite podešavajući vijak (T) suprotno kazaljci na satu tako da se lanac ne okreće. Ako je brzina praznog hoda premala okrenite vijak u smeru kazaljke na satu.

4. Napravite test sečenja, podesite H osovinicu na najbolju snagu rezanja, ne na max brzinu.

**(1) L dizna**

**(2) H dizna**

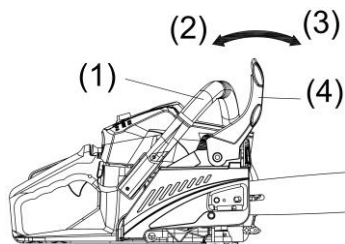
**(3) vijak za podešavanje (praznog hoda) - ler gasa**



#### ■ KOČNICA LANCA

Kočnica lanca je sredstvo koje zaustavlja lanac momentalno ukoliko se testera odbije usled povratnog udarca.

Kočnica se aktivira automatski inercijalnom silom. Takođe može biti aktivirana ručno, pritiskanjem poluge kočnice (prednji stitnik ruke) napred dole.



(1) Prednji rukohvat (2) Otpuštanje

(3) Kočenje (4) Zaštitni rukohvat

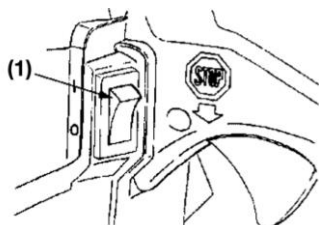
Da bi otpustili (oslobodili) kočnicu vucite zaštitni rukohvat prema prema prednjem rukohvatu sve dok ne čujete "klik" zvuk.



Kada je kočnica u funkciji, otpustite polugu gasa da bi usporili brzinu motora. Nastavljanje rada sa uključenom kočnicom će povećati zagrevanje iz kvačila i može izazvati problem.

Vršite proveru funkcije kočnice svakodnevno.

Ako kočnica nije u funkciji odmah kontaktirajte ovlašćeni servis da to ispita i popravi.



#### ■ Zaustavljanje motora

1. Otpustite polugu gasa i pustite da motor radi nekoliko minuta na praznom hodu.
2. Postavite prekidač na "O" (STOP) poziciju.

(1) Prekidač motora



Pre pristupanju radu sa testerom, pročitajte "Za bezbedno rukovanje"

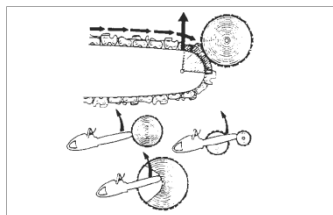
## 7. Sečenje



Uvek sledite pravila bezbednosti. Motorna testera sme biti korišćena samo za sečenje drveta. Zabranjeno je seći druge vrste materijala. Nemojte koristiti motornu testeru kao polugu za podizanje pomeranje ili cepanje predmeta.

Nije neophodno primenjivati veliku silu pri radu. Primerite samo lagani pritisak kada radite sa punim gasom motora.

Pogonjenje motora u trenutku kada se drvo zaglavii u drvo može oštetiti kvacilo. Kada je lanac zaglavljien u rezucem kanalu ne poksavajte da ga izvucete silom, vec koristite klin ili polugu da bi otvorili rezni kanal.



### ■ Zaštita od povratnog udarca

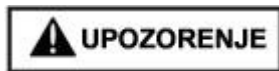
Ova testera je takodje opremljena kočnicom lanca koja će zaustaviti lanac u slučaju povratnog udarca. Morate proveriti kočnicu lanca pre svake upotrebe držeći testeru na punom gasu 1 ili 2 sekunde i onda gurnite prednji štitnik. Lanac treba odmah da se zaustavi pri radu motora na punoj snazi. Ako se lanac sporo zaustavlja ili se uopšte ne zaustavlja nemojte raditi sa testerom i javite se ovlašćenom servisu da bi kvar otklonio.

Izuzetno je važno da se kočnica lanca proveri na ispravnost pre svake upotrebe i da lanac bude oštar. Uklanjanje ovih sigurnosnih uređjaja, neadekvatno održavanje ili nepropisna zamena mača (vodilice) mogu povećati rizik od ozbiljnih povreda zbog povratnog udarca.



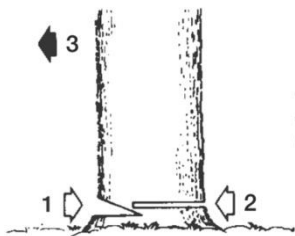
### ■ Obaranje drveta

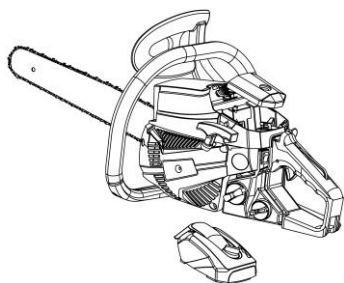
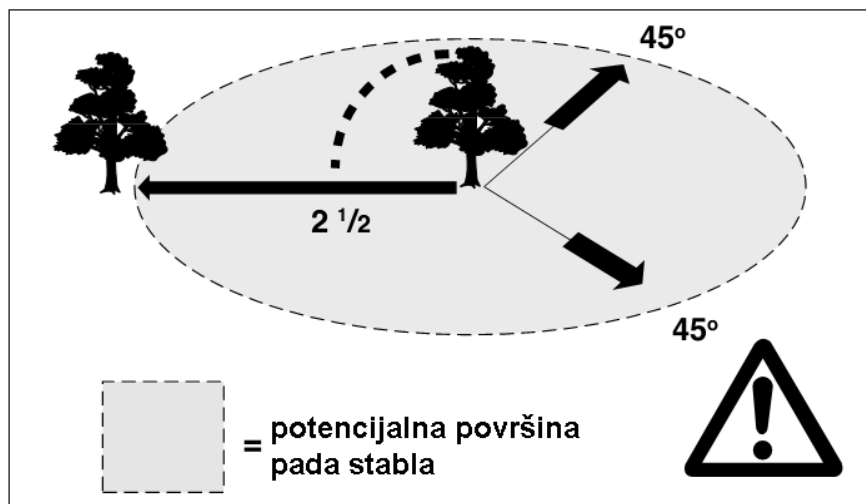
1. Odredite pravac obaranja uzevši u obzir vetar, nagib drveta, mesto gustog granja, težinu posla nakon obaranja i dr. faktore.
2. Dok čistite zonu oko drveta, obezbedite bezbedan put za povlačenje.
3. Zasecite trećinu puta u drvo na stranu na koju će pasti.
4. Napravite obarajući rez sa suprotne strane zaseka na visini tek nešto većoj od dna zaseka.



Kada obarate drvo, UPOZORITE radnike oko vas na OPASNOST

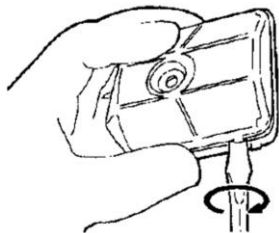
- (1) Zasek
- (2) Obarajući rez
- (3) Pravac obaranja



**UPOZORENJE**

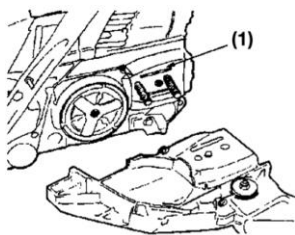
Pre popravke vasesg uredjaja, uverite se da je motor zaustavljen i ohladjen. Skinite kabal svećice da bi se zaštitili od slučajnog paljenja.

## 8. Održavanje

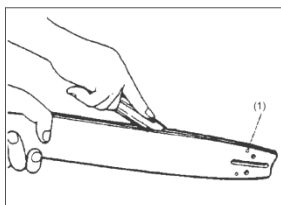
**Održavanje posle svake upotrebe****1. Filter vazduha**

Prašina na površini čistača može se ukloniti laganim udaranjem ivice čistača o neku tvrdu površinu. Da bi očistili prljavštinu na unutrašnjem delu filtera razdvojite čistač kao na slici i očistite u benzinu. Kada koristite komprimovani vazduh duvajte od unutrašnje strane.

Da bi spojili polovine čistača pritisnite dve polovine rama čistača, jedan na drugi dok se ne cuje "klik".

**2. Uljni otvor**

Razmontirajte vodilicu i proverite da li ima zapušnja (1) Uljni otvor

**3. Mač (vodilica)**

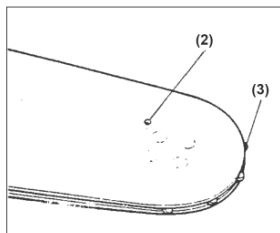
Kada je vodilica skinuta, uklonite strugotinu iz žleba vodilice i uljnog otvora.

Podmazite lančanic (zvezdu) na vrhu mača iz otvora za podmazivanje na maču.

(1) Uljni otvor

(2) Otvor za podmazivanje

(3) Lančanic (zvezda)





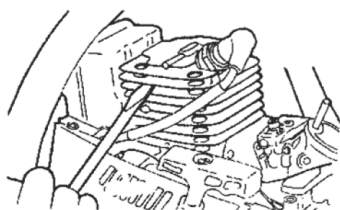
#### 4. Drugo

Proverite da li ima curenja goriva i olabavljanja nekih delova i oštećenja važnijih delova, naročito spojeva rukohvata i spojeva vodilice (mača). Ako pronadjete neki defekt odmah kontaktirajte ovlašćeni servis da bi kvar otklonio pre sledeće upotrebe.

### ■ Periodično održavanje

#### 1. Rebra cilindra

Naslage prljavštine izmedju rebara cilindra mogu prouzrokovati pregrevanje. Povremeno proverite i očistite rebra cilindra posle skidanja prečištača vazduha i poklopca cilindra. Kada montirate poklopac cilindra, uverite se da su žice prekidača pravilno postavljene.

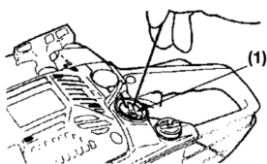


#### 2. Filter goriva

(a) Koristeći žicanu kukicu, izvadite filter iz kućišta.

(1) Filter za gorivo

(b) Rastavite filter i operite benzinom, ili zamenite novim ako je potrebno.



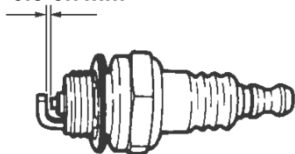
- Kada radite sa filterom, pazite da vlakna filtera ili prašine ne upadnu u usisnu cev.

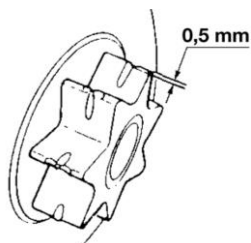
#### 3. Svećice

Očistite elektrode čeličnom četkom i podesite zazor na 0.65mm.

#### 4. Lančanik (zvezda)

0.6-0.7mm



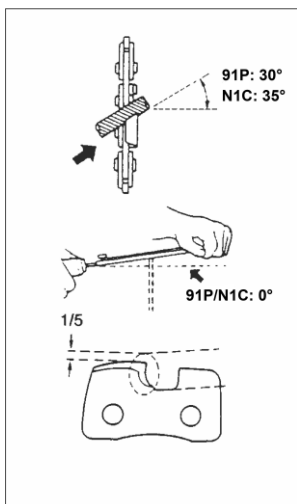
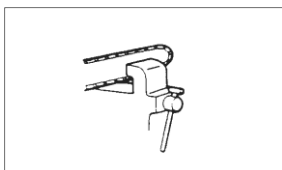
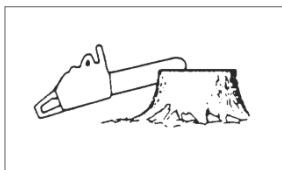


Proverite da li su se pojavile prskotine ili veliko habanje. Ako dodje do velikog habanja treba ga zameniti novim delom. Nikada ne stavljajte novi lanac na pohaban lančanik, ili pohaban lanac na novi lančanik.

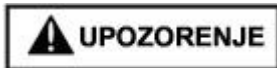
### 5. Prednji i zadnji amortizer

Potrebna je zamena ako su dodirni delovi pohabani ili se pojave pukotine na gumenim delovima.

## 9. Održavanje mača (vodilice) i lanca



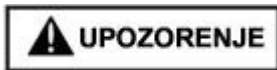
### ■ Lanac testere



Vrlo je važno za normalan i bezbedan rad da lanac uvek bude dobro naoštren.

#### Oštrenje je neophodno kada:

- Strugotina postane praskasta.
- Potreban je dodatni napor.
- Linija sečenja nije prava.
- Javlaju se povećane vibracije.
- Povećana potrošnja goriva.

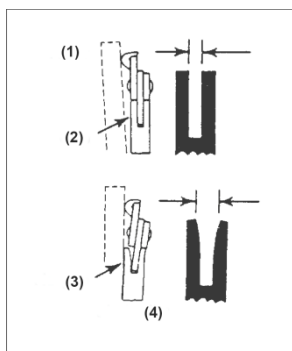
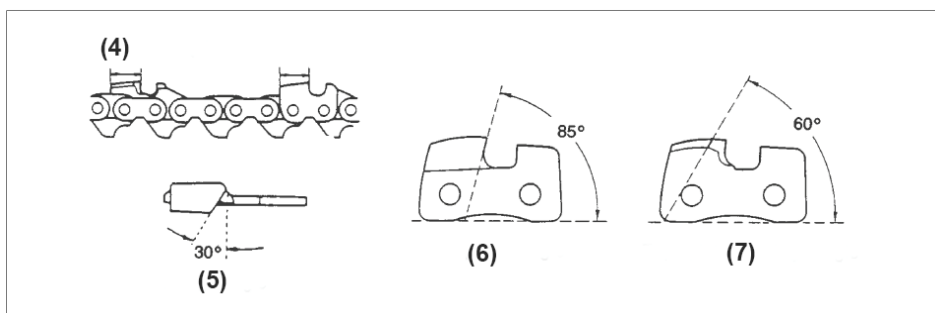
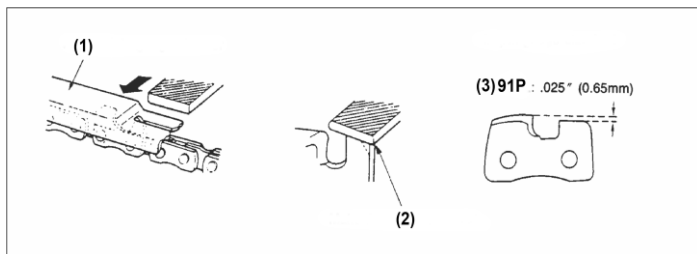


Nosite zaštitne rukavice.

#### Pre oštrenja:

- Uverite se da se lance rukuje bezbedno.
- Uverite se da je motor ugašen.
- Koristite okruglu turpiju propisne veličine za Vaš lanac.

Veličina turpije: 4.0mm



### Mač (vodilica)

- Okrenite mač (vodilicu) povremeno da bi sprečili habanje samo jednog dela.
- Žleb mača treba uvek da bude pravougaon. Proverite habanje žleba na maču. Stavite šablon (ravnjač) na mač (vodilicu) i spoljašnji deo zuba. Ako se vidi zazor žleb je normalan. Ako se ne vidi, žleb mača je pohaban. Tako da mač treba popraviti ili zameniti.

- (1) Šablon                      (2) Zazor  
 (3) Nema zazora            (4) Lanac se ukošava

## 10. Odlaganje (skladištenje)

1. Ispraznite rezervoar goriva i uključite testeru dok sama ne potroši ostalo gorivo.
2. Ispraznite rezervoar ulja.
3. Očistite ceo uređaj.
4. Smestite uređaj na suvo mesto van domašaja dece.

## 11. Vodič za rešenje nekih problema

| Zastoj                             | Sistem   | Uočavamo da  | Uzrok   |
|------------------------------------|--|--|---|
| Lanac se ne okreće                 | Kočnica lanca  | Motor radi   | Aktivirana kočnica lanca  |
| Motor ne startuje ili vrlo otežano | Sistem za paljenje<br><br>Dovod goriva<br><br>Mehanička greška | Ima varnice<br>Nema varnice<br><br>Rezervoar je napunjen<br><br>Starter ne hvata | Kvar u snabdevanju gorivom, mehanički kvar, STOP prekidač uključen, kvar ili kratak spoj u kablovima, utikaču ili svećici. Sauh u pogrešnom položaju, karburator defektan, usisna glava zaprljana, vod goriva presavijen ili prekinut. Dichtung cilindra neispravan, oštećen semering ili klipni prsteni oštećeni. Svećica ne zaptiva. Polomljeni delovi u motoru ili starteru. |
| Teskoće pri toplom startu          | Karburator   | Ima goriva u rezervoaru, ima varnicu   | Karburator nije dobro podešen   |
| Motor pali, ali se gusi            | Dovod goriva   | Ima goriva u rezervoaru  | Prazan hod nije dobro podešen, usisna glava ili karburator zaprljani. Odušak rezervoara neispravan, dovod goriva prekinut, kabal oštećen, STOP prekidač oštećen.  |

|                         |  |                             |  |
|-------------------------|--|-----------------------------|--|
| Nedovoljan učinak       | Više sistema mogu istovremeno biti zahvaćeni | Uredjaj radi u praznom hodu | Vazdušni filter zaprljan, pogrešno podešen karburator, izduvni lonac zapušten, izduvni kanal u cilindru zapušten |
| Nema podmazivanja lanca | Rezervoar ulja, pumpa za ulje                | Nema ulja na lancu          | Rezervoar ulja prazan, uljni kanali zaprljani  |

Stalni rad i sigurnost Vašeg uredjaja zavisi i od kvaliteta rezervnih delova. **Koristiti samo originalne rezerve delove.**

Samo originalni delovi garantuju najveći mogući kvalitet materijala, standarda funkcije i sigurnosti. Originalne rezervne delove i pribor mozete kupiti u ovlašćenim servisima i specijalizovanim prodavnicama.

U sledećim slučajevima uredjaj ne podleže garanciji:

- Nepoštovanje uputstva za rukovanje.
- Neodržavanje potrebnih radova na održavanju i čišćenju.
- Oštećenja prouzrokovana nestručnim podešavanjem karburatora.
- Habanje usled rada.
- Očigledno preopterećenje usled prekoračenja gornje granice učinka.
- Korišćenje neadekvatnih vodilica i lanaca.
- Korišćenje nedozvoljenih dužina vodilica i lanaca.
- Nasilno korišćenje, nestručno rukovanje, zloupotreba ili nesrećni slučaj.
- Oštećenja uzrokovana pregrevanjem usled zaprljanosti rebara na cilindru motora.
- Radovi izvršeni od nestručnih osoba ili pokušaj osposobljavanja.
- Korišćenje neodgovarajućih rezervni delova odnosno ne originalnih delova, ukoliko su oni izazvali kvar.
- Korišćenje neodgovarajućih ili predugo skladištenih goriva.
- Oštećenje kojima je uzrok profesionalno iznajmljivanje uredjaja.
- Oštećenja zbog neblagovremenog zatezanja spoljnih spojeva.

- Troškovi čišćenja, nege i podešavanja rada ne priznaje se u garanciji. Svi radovi obavljeni u garantnom roku se moraju izvršiti u ovlaštenom servisu.

## 12. Tehničke karakteristike

### Pogonska jedinica VGS 460 PRIME

|  |  |
|--|--|
| Radna zapremina motora.....                                    | 45,8 cm <sup>3</sup> / 11000 min <sup>-1</sup>           |
| Max snaga motora.....  | 1,8kW  |
| Gorivo.....  | Smeša (Bezolovni benzin 40 : ulje za dvotaktne motore 1) |
| Kapacitet rezervoara za gorivo.....                            | 550ml  |
| Ulje za lanac.....   | spec. ulje za lanac                                      |
| Kapacitet rezervoara za ulje.....                              | 260ml  |
| Karburator.....  | Dijafragmalni tip  |
| Tezina .....   | 5,5 kg   |
| Nivo zvučnog pritiska na mestu rukovaoca (EN ISO 22868): ..... | 101,0 dB(A)  |
| Merna nesigurnost (2006/42EC): .....                           | 3 dB(A)  |
| Nivo zvučne snage (EN ISO 22868): .....                        | 110,6 dB(A)  |
| Vrednost vibracija (EN ISO 22867):                             |  |
| Prednji rukohvat.....  | 7,1 m/s <sup>2</sup>                                     |
| Zadnji rukohvat.....   | 12,3 m/s <sup>2</sup>                                    |
| Merna nesigurnost (2006/42EC): .....                           | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                     |

Rezna dužina:

VGS 460 PRIME .....440 mm

Karakteristike su podložne promeni bez prethodne najave.

## Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

**Villager®**

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine

Motorna testera VGS 460 PRIME

**Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:**

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagađujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem

Broj odobrenja motora: e13\*2016/1628\*2016/1628SHA1/P\*0020\*02

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

**Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC**

Intertek Testing Services Shanghai test report no: SH 10040647-001 dat. 10.06.2010.

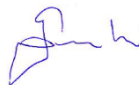
Izmereni nivo buke LwA 110.6 dB(A)

Garantovani nivo buke LwA 114 dB(A)

EU-sertifikat o pregledu tipa br. 10SHW1436-06 putem notifikovanog tela br. 0905, Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany.

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 17.03.2022.

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije  
Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vgs-460-prime-motorna-testera-akcija-cena/>